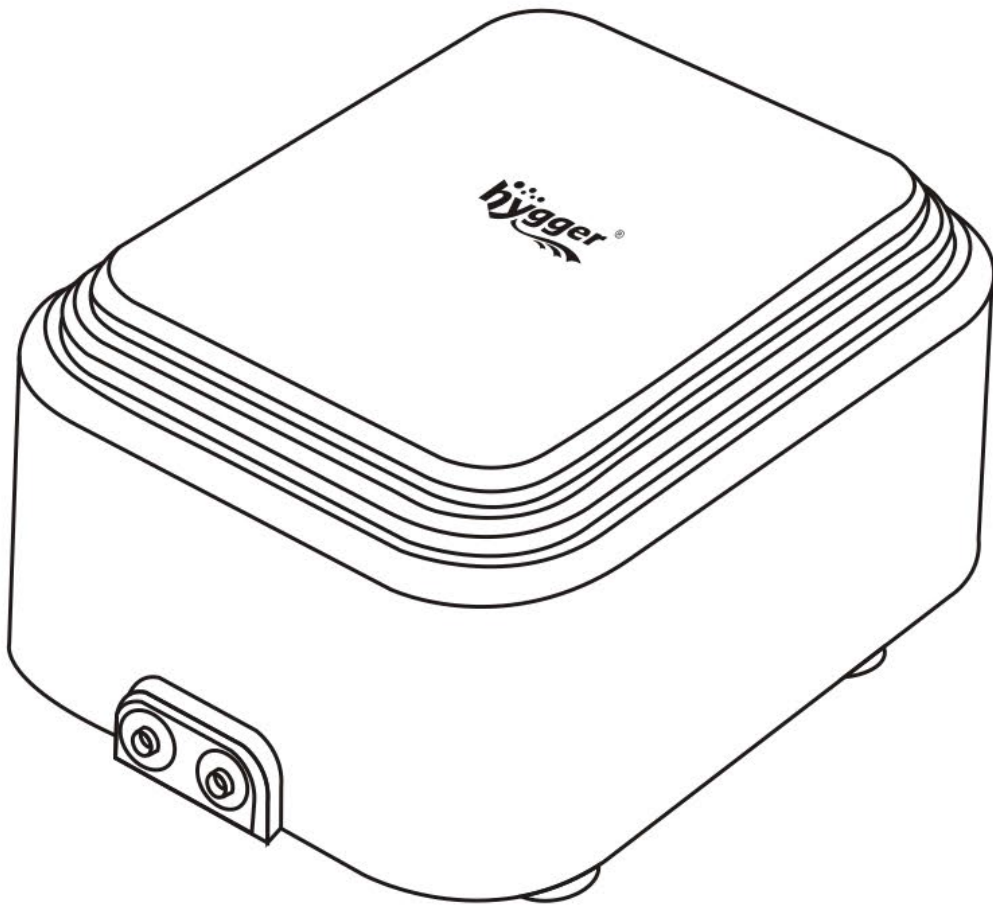




HG-958 USER MANUAL

Hygger Adjustable Eco Air Pump



The Hygger Adjustable Eco Air Pump is an amazing way to provide adjustable airflow to your aquariums!

****Please read this manual carefully before using and follow all instructions. ****



English **3-8**

Deutsch **9-15**

1. PRODUCT FEATURES

Energy-saving: Created with the latest technology, the air pump works more effectively, thus saving more energy with its economical design.

Ultra-quiet: Our air pumps use a bearing-less motor. It works using magnets, which means less vibration, resulting in lower noise than traditional bearing driven air pumps. Extra vibration and noise dampening systems on the pump further reduce the noise, making this ultra-quiet air pump perfect for bedroom aquariums!

Adjustable: The air pump outlet flow is fully adjustable, allowing you to set the air output you want.

Super-powerful: This pump is equipped with two outlet and is able to power two aquariums at once.

More durable: Made of durable material using precision design results in a long lasting pump!

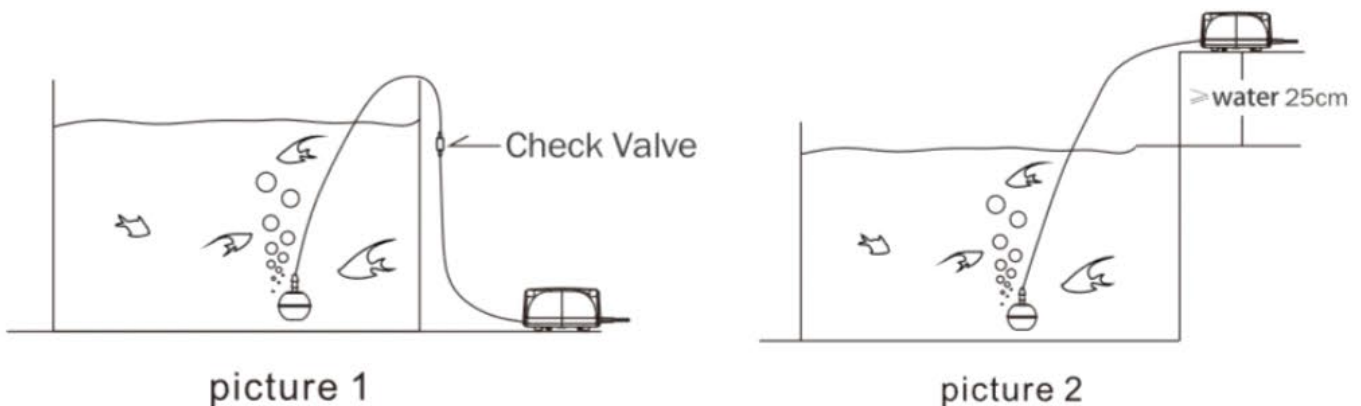
2. METHOD OF APPLICATION:

A. The following are two ways to install the air pump:

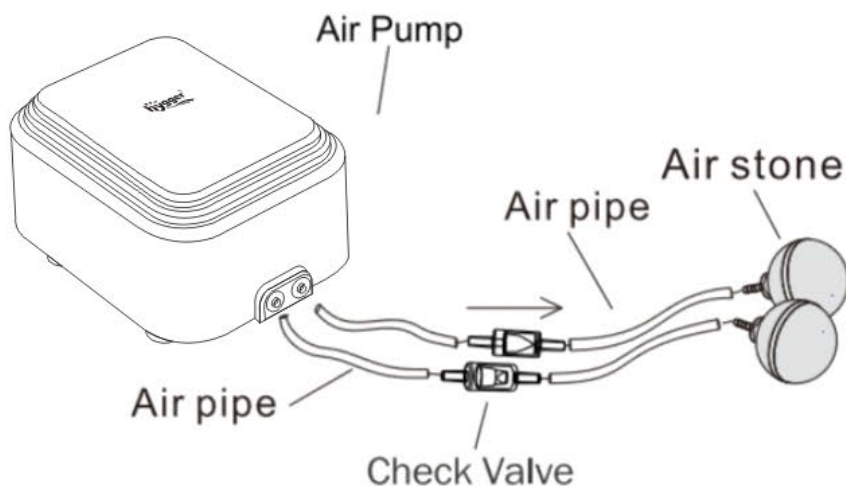
Picture 1: If the air pump is placed below the level of the water surface in the tank, you must install the air pump with check valves.

If you don't use a check valve this may result in water draining back to the pump damaging the pump.

Picture 2: Place the air pump 25cm (approximately 10 inches) higher than the surface of water in tank in order to avoid water backflow.

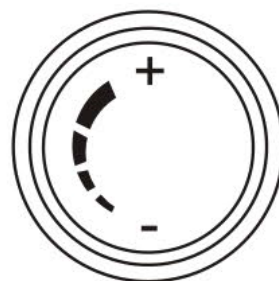


B. Installing the air pump with check valves:



C. Adjusting the air outlet flow:

To increase the amount of air, rotate the knob clockwise. Rotate the knob counterclockwise to reduce the amount of airflow.



3. TROUBLESHOOTING

Fault	Explanation	Solutions
Noise	Excess noise or vibration is usually caused by an unlevel surface or faulty connection.	Ensure the air pump is level and check all connections.
The pump is on, but no air or air flow is diminished.	Air filter cotton will accumulate dust after a period of use.	Clean the filter cotton.
	The air stone is placed too deep.	Move the air stone up in the tank.
	The air stone was not soaked in water before use.	Soak the air stone in water for half an hour before first use.
The pump is not turning on.	Not Connected to Power	Plug to cord into an outlet.
	Lack of Voltage	Please check the wire and voltage.

4.PRODUCT PARAMETERS

Locality	American	Europe/Britain
Voltage	AC 110-120/60 Hz	AC 230/50 Hz
Power	5W	5W
Air Flow	160GPH	160GPH
Sound	<30 dB	<30 dB
Pressure	0.02MPa	0.02MPa
Depth	4.5FT	4.5FT
Cord length	6FT	6FT
Application	Up to 300 Gal	Up to 300 Gal
Dimension	4.7"×3.9"×3.5"	4.7"×3.9"×3.5"

5.ATTENTION:

- ✓ Please read this manual carefully before using and follow strict accordance with the manual.
- ✓ Please install the air pump with check valves or place the air pump 25cm higher than the surface of water in the tank in order to avoid the water backflow and potential damage to the pump.
- ✓ Please place the air pump level on a flat surface. Putting a towel or rubber mat under the pump can reduce the sound even more.
- ✓ Please keep the air pump away from water as the air pump is not waterproof.
- ✓ Please keep the air pump away from open flame in order to avoid accidents.
- ✓ Please unplug the power and contact the seller when the air pump is making abnormal sounds, is overheating or has no air output.

****OPENING THE AIR PUMP WILL VOID THE WARRANTY****

- ✓ Please soak the air stones for 1-2 hours before use to get perfect bubbles with this pump.
- ✓ Please clean the filter cotton monthly. The air filter will accumulate a dust after a period of use. This is normal and to be expected with any air pump.

- ✓ Please note that airflow loss is usually caused by clogged air-stone. Clogged air stones can happen over time and is usually the result of algae, floating debris, and mineral deposits accumulating in the pores. If you notice a diminished air flow, try blowing through the air-stone yourself. If it is difficult, replace the air-stone.
- ✓ Please unplug the air pump from power before any maintenance.
- ✓ Please keep in mind that the temperature range for the air pump is 33.8~95°F.
- ✓ Please keep in mind that the maximum depth of water for the attached air stone is 4.5 feet.

6. PACKAGE INCLUDES:

- 1x Air pump
- 1x User manual

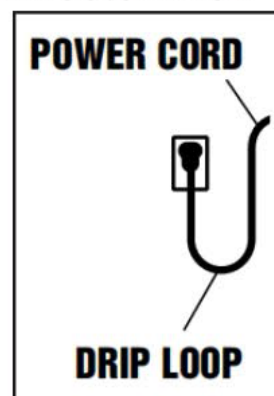


7. WARNING: To avoid possible electrical shock, do not immerse the pump in water. If the pump falls into the water, or otherwise becomes wet, do not touch it until you have unplugged it. Basic safety precautions should be observed including the following:

CAUTION: To prevent possible electrical shock resulting from water back-siphoning, pump should be used with a check-valve or positioned higher than the water level.

1. Read and follow this user manual strictly.
2. **DANGER-** To avoid possible electric shock, special care should be taken. For each of the following situations, do not attempt to repair yourself; return the pump to an authorized service facility for service or discard the pump.
 - A. If the pump falls into the water, do not touch it. First unplug it, then retrieve it. If electrical components of the pump get wet, unplug the pump immediately.
 - B. Carefully examine the pump after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
 - C. Do not operate the pump if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning, or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this pump cannot be replaced, if the cord is damaged, the pump should be discarded.

D. To avoid the possibility of the pump plug getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A “drip loop”, shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting the pump to the outlet. The “drip loop” is the part of the cord below the level of the outlet, or the connector. If an extension cord is used, use a drip loop prevent water traveling along the cord and coming in contact with the outlet. If the plug or receptacle does get wet, **DO NOT** unplug the cord. Disconnect the fuse to the circuit breaker that supplies power to the pump. Then, unplug and examine for the presence of water in the outlet. If you are unsure, consult a certified electrician.



3. Close supervision is necessary when the pump is used near children.
4. To avoid injury, do not contact moving or hot parts.
5. Always unplug the pump from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before maintenance or placing hands in the water. Never yank the cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull gently to disconnect.
6. Do not use the pump for other than its intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
7. Do not install or store the pump where it will be exposed to weather or to temperatures below freezing. This pump is suitable for use in water temperatures less than 95°F.
8. Make sure the pump is securely installed before operating it.
9. Read and observe all the important notices on the pump.
10. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
11. The pump is intended FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
12. SAVE THIS USER MANUAL.

8. WARRANTY:

1. 1-year free warranty.
2. 1-month free return.
3. Free replacement for 3 months.

9. DISPOSAL

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for the recycling of electrical and electronic appliances. By collecting and recycling waste, you help save natural resources. Please, make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.



10. CONTACT INFORMATION:

Website: www.hygger-online.com

E-mail: Mago@hygger-online.com

Thank you for choosing Hygger, “Making aquarium keeping easier. One product at a time.”

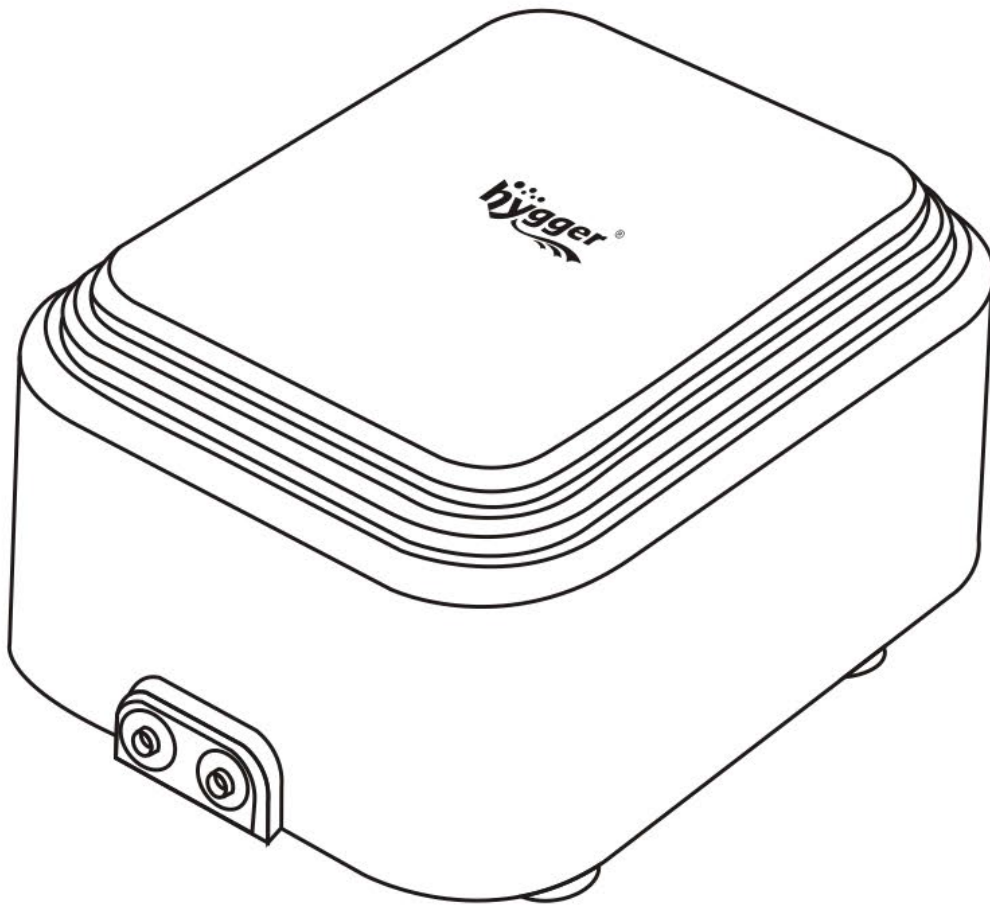
If you have any problems or suggestions for the Eco Air Pump, please contact us by email before leaving feedback or opening a case, as it will be the fastest way to solve your problem.

If you are satisfied with the Eco air pump, please leave positive feedback for our product, in order to let more customers enjoy it. Thanks again!



HG-958 GEBRAUCHSANWEISUNG

Einstellbare Hygger Eco Luftpumpe



Die einstellbare Eco Luftpumpe von Hygger ist ideal zur angepassten Sauerstoffversorgung Ihres Aquariums!

****Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden, und befolgen Sie alle Hinweise genau. ****

1. EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTES

Energiesparend: Dank der hochmodernen Technik arbeitet diese Luftpumpe extrem effizient und spart so wertvolle Energie.

Ultraleise: In unseren Luftpumpen ist ein lagerloser Motor verbaut. Er arbeitet mit Magneten, was bedeutet, dass weniger Vibrationen entstehen und er dadurch wesentlich leiser läuft als herkömmliche Luftpumpen-Motoren mit Lagern. Wir haben außerdem noch weitere vibrations- und schalldämpfende Bauteile verbaut, um das Geräusch noch weiter zu dämpfen. Diese ultraleise Luftpumpe können Sie sogar an Ihrem Aquarium in Schlafzimmer betreiben!

Einstellbar: Der Luftauslass ist flexibel verstellbar und lässt Sie genau die Luftmenge einstellen, die Sie brauchen.

Extrem kraftvoll: Die Pumpe hat zwei Luftauslässe und kann damit auch zwei Aquarien mit Luft versorgen.

Langlebiger: Das robuste Material und die präzise Bauweise machen die Eco Luftpumpe von Hygger enorm langlebig!

2. ANWENDUNG:

A. Die Pumpe lässt sich auf zwei verschiedene Arten aufstellen:

Bild 1: Wenn die Luftpumpe unterhalb des Wasserspiegels steht, muss in jeden Luftschlauch ein **Rückschlagventil eingebaut werden, das verhindert, dass Wasser in die Pumpe eindringt und sie beschädigt.**

Bild 2: Wenn Sie die Luftpumpe etwa 25 cm oberhalb des Wasserspiegels aufstellen, kann kein Wasser im Schlauch zur Pumpe gelangen.

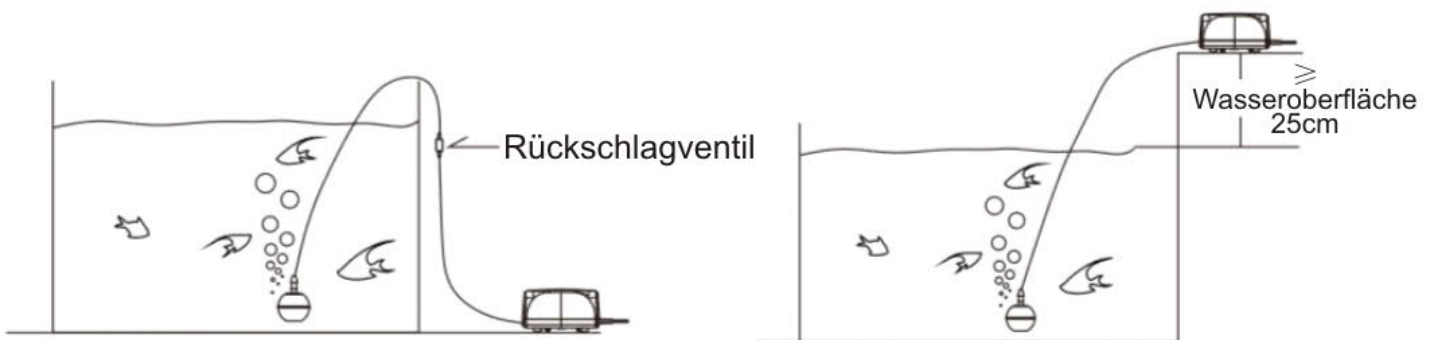
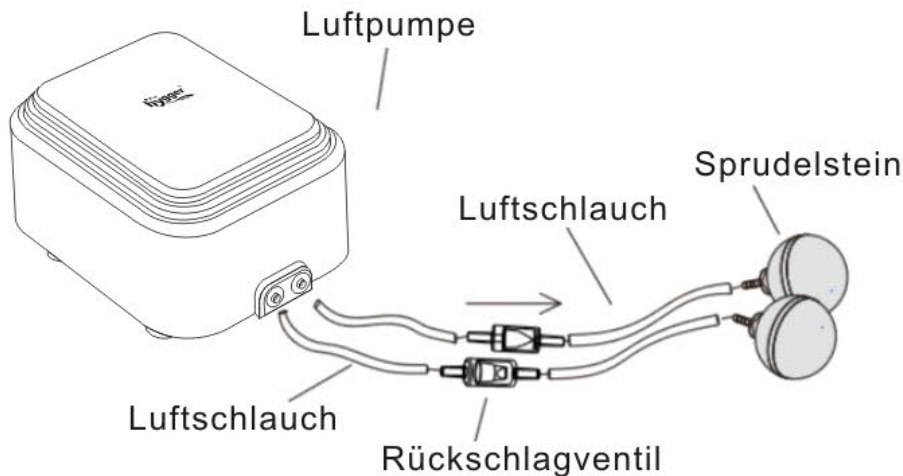


Bild 1

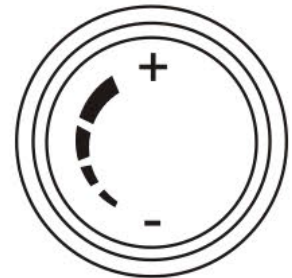
Bild 2

B. Die Luftpumpe mit Rückschlagventilen installieren:



C. Die Luftmenge einstellen:

Um die Luftmenge zu erhöhen, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn. Um die Luftmenge zu verringern, drehen Sie den Knopf entgegen des Uhrzeigersinns.



3. PROBLEMBEHEBUNG

Fehler	Erklärung	Lösung
Geräusche	Eine übermäßige Geräusentwicklung oder Vibrationen liegen häufig an unebenen Stellflächen oder einem fehlerhaften Anschluss der Schläuche.	Stellen Sie sicher, dass die Luftpumpe auf einer ebenen Oberfläche steht, und überprüfen Sie alle Anschlüsse.
Die Pumpe ist eingeschaltet, aber es kommt keine oder nur wenig Luft.	Mit der Zeit sammelt sich Staub im Vliesfilter.	Reinigen Sie den Vliesfilter.
	Der Sprudelstein ist zu tief im Becken angebracht.	Setzen Sie den Sprudelstein höher im Aquarium.
	Der Sprudelstein wurde vor Inbetriebnahme nicht gewässert.	Wässern Sie den Sprudelstein eine halbe Stunde, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden.
Die Pumpe schaltet sich nicht ein.	Stecker wurde nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
	Kein Strom.	Bitte überprüfen Sie die Steckdose und die Stromversorgung.

4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Standort	USA	Europa/Großbritannien
Netzspannung	AC 110-120 / 60 Hz	AC 230 / 50 Hz
Leistungsaufnahme	5W	5W
Luftförderung	160 Gallonen pro Stunde	606 Liter pro Stunde
Lautstärke	<30 dB	<30 dB
Druck	0,02 MPa	0,02 MPa
Tiefe	5 Fuß	150 cm
Kabellänge	6 Fuß	180 cm
Aquariengröße	Bis 300 Gallonen	Bis 1135 Liter
Abmessungen	4.7"×3.9"×3.5"	12×10×9 cm

5. BITTE BEACHTEN:

- ✓ Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig und befolgen Sie die Anweisungen.
 - ✓ Verwenden Sie die Luftpumpe nur mit Rückschlagventilen, oder stellen Sie sie 25 cm oberhalb des Wasserspiegels auf, damit kein Aquarienwasser in die Pumpe eindringen kann.
 - ✓ Stellen Sie die Luftpumpe auf einer ebenen Oberfläche auf. Zur zusätzlichen Geräuschminderung können Sie zusätzlich ein Handtuch oder eine Moosgummimatte unterlegen.
 - ✓ Die Luftpumpe ist nicht wasserdicht, bitte vom Wasser fern halten!
 - ✓ Um Schäden zu verhindern, setzen Sie die Luftpumpe nicht offenem Feuer aus.
 - ✓ Wenn die Luftpumpe merkwürdige Geräusche von sich gibt, überhitzt oder wenn keine Luft herauskommt, stecken Sie den Netzstecker aus und kontaktieren Sie den Verkäufer.
- **WIRD DIE LUFTPUMPE GEÖFFNET, VERFALLEN DIE GARANTIEANSPRÜCHE****
- ✓ Wässern Sie für ein perfektes Blasenbild die Sprudelsteine 1-2 Stunden, bevor Sie sie zum ersten Mal in Betrieb nehmen.
 - ✓ Reinigen Sie das Filtervlies jeden Monat. Hier sammelt sich mit der Zeit viel Staub. Das ist normal und passiert bei jeder Luftpumpe.

- ✓ Eine Verminderung des Luftdurchsatzes liegt häufig an einem verstopften Sprudelstein. Der Sprudelstein kann sich mit der Zeit mit Algen, Schwebeteilchen, Kalk und anderen Ablagerungen zusetzen. Wenn der Luftdurchsatz nachlässt, pusten Sie einmal kräftig durch den Sprudelstein. Wenn das nur schwer geht, sollten Sie ihn ersetzen.
- ✓ Bitte ziehen Sie den Netzstecker der Luftpumpe vor jeglichen Wartungsarbeiten aus der Steckdose.
- ✓ Bitte beachten Sie den Temperaturbereich von keep in mind that the temperature range for the air pump is 1~35 °C.
- ✓ Die beiliegenden Sprudelsteine können bis maximal zu einer Wassertiefe von 150 cm betrieben werden.

6. IN DER VERPACKUNG ENTHALTEN:

- 1xLuftpumpe
- 1xGebrauchsanweisung

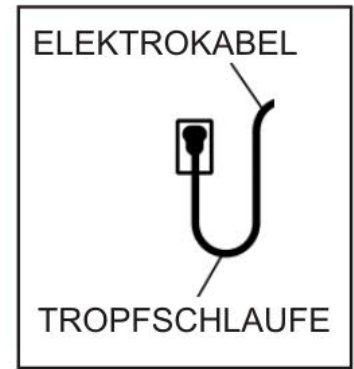


7. ACHTUNG: Um elektrische Schläge zu vermeiden, tauchen Sie die Pumpe nicht ins Wasser ein. Falls die Luftpumpe ins Wasser fallen sollte oder anderweitig nass wird, berühren Sie sie niemals, bevor Sie den Netzstecker gezogen haben. Beachten Sie die grundlegenden Sicherheitshinweise in der Folge:

VORSICHT: Um mögliche elektrische Schläge durch Kriechwasser zu vermeiden, sollte die Pumpe mit je einem Rückschlagventil pro Schlauchstrecke betrieben werden oder oberhalb des Wasserspiegels des Aquariums aufgestellt werden.

1. Lesen und befolgen Sie diese Gebrauchsanweisung genau.
2. **GEFAHR** - Um elektrische Schläge zu vermeiden, müssen Sie folgendes beachten: Versuchen Sie nicht, bei den folgenden Problemen die Pumpe selbst zu reparieren. Geben Sie sie bei einem autorisierten Fachhändler in Reparatur oder entsorgen Sie sie.
 - A.** Wenn die Pumpe ins Wasser fällt, berühren Sie sie nicht! Stecken Sie zuerst den Netzstecker aus, bevor Sie sie aus dem Wasser holen. Wenn elektrische Bauteile der Pumpe nass geworden sein sollten, stecken Sie sofort den Netzstecker aus.
 - B.** Überprüfen Sie die korrekte Funktion des Gerätes nach dem Einbau. Wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass sein sollen, dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
 - C.** Die Pumpe darf nicht betrieben werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, wenn sie eine Fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder sonstwie beschädigt wurde. Das Kabel an dieser Pumpe lässt sich nicht ersetzen. Wenn es beschädigt wurde, muss die Pumpe daher ersetzt werden.

D. Damit der Stecker nicht nass wird, sollten Unterschrank und Aquarium seitlich von der Steckdose aufgestellt werden, nicht davor. Das Kabel wird als Tropfschleife geführt (siehe Abbildung), damit eventuell herabrinnesendes Wasser sich an der tiefsten Stelle sammelt und abtropft. So kann es nicht in die Steckdose gelangen. Dabei muss die Tropfschleife tiefer liegen als die Verbindung von Stecker und Steckdose. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, bauen Sie die Verbindung so auf, dass auch hier kein Wasser in die Steckdose gelangen kann. Falls doch einmal Wasser in die Steckdose gelangt sein könnte, berühren Sie den Stecker NICHT, sondern unterbrechen Sie den betroffenen Stromkreis am Sicherungskasten! Dann erst stecken Sie die Pumpe aus und untersuchen Sie die Steckdose auf Wasserkontakt. Wenn Sie sich unsicher sind, kontaktieren Sie einen Elektriker.



3. Wenn Kinder in der Nähe sind, solange die Pumpe betrieben wird, müssen Sie besondere Aufmerksamkeit walten lassen.
4. Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine sich bewegenden oder heißen Teile.
5. Wenn die Pumpe nicht verwendet wird, stecken Sie sie immer aus. Stecken Sie sie auch aus, bevor Sie Teile aufstecken oder abnehmen, vor Wartungsarbeiten und bevor Sie mit den Händen ins Wasser greifen. Ziehen Sie zum Ausstecken niemals am Kabel, sondern greifen Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn dann aus der Steckdose..
6. Verwenden Sie die Pumpe nur für die angegebenen Zwecke. Teile, deren Verwendung von uns nicht ausdrücklich empfohlen wird und die nicht von uns für diese Pumpe verkauft werden, können zu Sicherheitsmängeln führen.
7. Betreiben Sie die Pumpe nicht an Orten, wo sie Wettereinflüssen ausgesetzt ist oder Minusgraden. Sie eignet sich für Wassertemperaturen bis 35°C.
8. Vor Inbetriebnahme vergewissern Sie sich, dass die Pumpe ordnungsgemäß installiert wurde.
9. Lesen und beachten Sie alle Hinweise zur Pumpe
10. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss dieses eine entsprechende Zulassung haben. Ein Kabel, das für eine geringere Stromstärke (Ampere) oder Leistung (Watt) ausgelegt ist, als die Pumpe benötigt, kann sich überhitzen. Verlegen Sie das Kabel immer so, dass es keine Stolperfalle darstellt oder versehentlich aus der Steckdose gezogen wird.
11. Diese Pumpe ist nur FÜR DEN HAUSGEBRAUCH gedacht.
12. BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

8. GARANTIE:

1. 1 Jahr kostenlose Garantie.
2. 1 Monat kostenlose Rückgabe.
3. Kostenloser Umtausch für 3 Monate.

9. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Restmüll, sondern als Elektroschrott in der vorgesehenen Entsorgungseinrichtung. Es darf nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern muss als Elektroschrott recycled oder entsorgt werden. Durch Recycling schonen Sie die natürlichen Ressourcen und stellen sicher, dass das Produkt umweltfreundlich und gesundheitsschonend entsorgt wird.



10. KONTAKT:

Website: www.hygger-online.com

E.mail: Mago@hygger-online.com

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Hygger entschieden haben.
Wir machen die Aquaristik Stück für Stück einfacher.**

**Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zu der Eco Luftpumpe haben,
kontaktieren Sie uns bitte per Email, bevor Sie eine Bewertung abgeben
oder einen Fall eröffnen - dieser Weg ist der beste und schnellste zur
Problembhebung.**

**Wenn Sie mit der Multifunktions-Pumpe mit Bodeneinlass zufrieden sind,
geben Sie dem Produkt bitte eine positive Bewertung, damit andere
Kunden an Ihren Erfahrungen teilhaben können. Vielen Dank!**